



Buddhist Hung Sean Chau Memorial College

10 Ping Ting Road, Hammer Hill, Kowloon, Hong Kong.

Telephone: 2322-6915

Fax No.: 2351-3614

九龍斧山平定道十號
香港佛教聯合會主辦

佛教孔仙洲紀念中學

書面報價 / 招標書

學校檔號：2223WQ01

執事先生 / 女士：

承投提供「2022-2024學年中國舞蹈校隊導師服務」項目

現誠邀 貴公司承辦提供隨附的書面報價 / 投標附表上所列的物品及服務。倘 貴公司不擬接納部分訂貨，請於書面報價 / 投標附表上清楚註明。

1. 書面報價 / 投標表格及附件必須填妥一式兩份，並放置信封內封密。信封面應清楚註明：
(承投 2223WQ01, 「2022-2024 學年中國舞蹈校隊導師服務」 項目) 書面報價 / 投標書。
書面報價 / 投標應寄往 九龍斧山平定道十號 佛教孔仙洲紀念中學，並須於 2022年9月19日(星期一) 中午12時前送達上述地址。逾期的書面報價 / 投標書概不受理。 貴公司的書面報價 / 投標書有效期為90天，由上述截止書面報價 / 投標書日期起計。如在該90天內仍未接獲訂單，則是次書面報價 / 投標書可視作落選論。另外亦請注意， 貴公司必須填妥書面報價 / 投標書附表(附件一) 至 (附件五)並一式兩份，否則書面報價 / 投標書概不受理。
2. 倘若2022年9月19日(星期一)上午09時至中午12時期間，天文台發出黑色暴雨警告信號或八號(或以上)的熱帶氣旋訊號，截標日期將順延至下一個工作天的同一時間。
3. 本校將考慮投標所提供之服務及質素為重點，而非單以價低者得作准，並保留選擇承辦商之最終決定權，任何投標表格及有關文件一概不會發還。
4. 倘 貴公司未能或不擬書面報價 / 投標書，亦請儘快把投標表格寄回上述地址，並列明不擬書面報價 / 投標書的原因 (請填寫不擬書面報價 / 投標書通知)。
5. 請勿在書面報價 / 投標書封面上顯示 貴公司的身份。
6. 學校邀請書面報價 / 投標書承辦所需物品及服務時，會以「整批」、「分組」或「分項」形式考慮接受供應商的書面報價 / 投標書。

校長

陳詩韻



謹啟

2022年08月24日

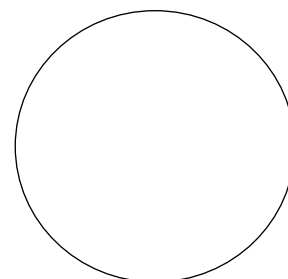
附件：書面報價 / 投標書附表(附件一)、承辦投標表格(附件二)、有關防止賄賂條例及利益衝突申報(附件三)、不擬書面報價 / 投標通知書(附件四)、所需產品資料 (附件五)

書面報價 / 投標書附表
(須填妥一式兩份)

(第 4、5 和 6 項須由供應商填寫)

| (1) 項目編號 | (2) 物品說明/規格 | (3) 所需 數量 | (4) 單價 (元) | (5) 總數 (元) | (6) 提供 送貨服務 |
|-------------|----------------|-----------------|------------------|------------------|-------------------|
| | 詳細見附件五 | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 總價 (元) | | |

本公司/本人明白，如收到學校訂單後未能供應書面報價 / 投標書上所列物品及服務，本公司/本人須負責賠償學校從另處採購上述物品及服務的差價。



公司印鑑

供應商名稱： _____

獲授權簽署報書面報價 / 投標書的代表的姓名及署名

姓名(請以正楷填寫)： _____ 簽署： _____

日期： _____

◆ 如可以請 貴公司提供一份完整報價單，謝謝！

承投書面報價 / 投標書表格
(須填妥一式兩份)

承投供應 「2022-2024 學年中國舞蹈校隊導師服務」 的書面報價 / 投標書表格

學校名稱及地址：佛教孔仙洲紀念中學

九龍斧山平定道 10 號

學校檔號(由校方填寫)：2223WQ01

截止書面報價/截標的日期和時間(由校方填寫)：19-09-2022 (星期一)中午 12 時正

第 I 部分

下方簽署人願意按照正式訂單上訂明的日期及所列的價格，以及校方提供的任何圖則及規格，包括勞工、材料及其他所有費用，以及校方所提出的細則，提供書面報價/投標書附表上所列項目的物品及服務。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，均須按照該細則的規定提供物品及服務；書面報價/投標書由上述截止日期起計 90 天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的書面報價單/投標書或任何一份書面報價單/投標書，並有權在書面報價單/投標書的有效期內，採納某份書面報價單/投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所提供的物品及服務不會損壞學校的校舍。

第 II 部分

再行確定書面報價單 / 投標書的有效期

有關書面報價單/投標書的第 I 部分，現再確定本公司的書面報價單/投標書有效期由截標日起計為 90 天。

(附件二)

下方簽署人亦同意，書面報價單/投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

日期：_____年_____月_____日

姓名(請以正楷填寫)：

簽署人：

職銜：_____ (請註明職位，例如董事、經理、秘書等)

上方簽署人已獲授權，代表：—

_____ 公司簽署書面報價單/投標書，該公司在

香港註冊的辦事處地址為

電話號碼：_____

傳真號碼：_____

有關防止賄賂條例及利益衝突申報

(須填妥一式兩份)

確定遵守防止賄賂條款

競投人、其僱員及代理人不得向學校僱員、校董會 / 法團校董會成員，或負責考慮與本合約相關事宜的有關委員會的任何家長或學生代表提供利益（香港法例第 201 章《防止賄賂條例》所界定的「利益」）。競投人、其僱員或代理人向有關人士提供任何利益，根據《防止賄賂條例》可構成罪行，並可導致合約無效。學校亦可取消批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負上法律責任。

代表簽署 : _____ 代表姓名(正楷) : _____

職 位 : _____ 日 期 : _____ 年 _____ 月 _____ 日

利益衝突申報及資料保密

1. 你有沒有與佛教孔仙洲紀念中學內任何人士或業務上有利益關係(註譯 1) ?

有 沒有 (如有，請說明)。

2. 你的家人或親屬(註譯 2)有沒有擔任此學校的現任職位?

有 沒有 (如有，請提供姓名及關係)。

3. 本人已細閱學校就利益衝突方面所制定的政策，並明白其內容。是次參與投標的商戶與本人及直系親屬並沒有業務往來或任何直接或間接的財務利益。並承諾不會在未經學校授權下披露有關報價或招標的資料。

註譯 (1) 個人利益包括你參予經營/承包學校的各項服務等。

註譯 (2) 你的家人或的親屬包括：

- a. 你的配偶 b. 你的父母 c. 你的配偶父母 d. 你的兄弟姐妹及其配偶；以及
e. 你或你的配偶的子女及其配偶

申報人姓名

申報人簽署

日期

佛教孔仙洲紀念中學

不擬書面報價 / 投標通知書

致:佛教孔仙洲紀念中學書面報價 / 投標審批委員會

有關承投: 2223WQ01,「2022-2024 學年中國舞蹈校隊導師服務」 項目

(截標日期: 2022 年 09 月 19 日(星期一)中午 12 時正), 本人抱歉未能提供報價, 理由如下
(請於適用方格內加上✓號)

| 原因 | 註(如需填寫) |
|---|-------------------------|
| <input type="checkbox"/> 書面報價 / 投標貨品不在本公司的供應 / 服務範圍之內 | _____ |
| <input type="checkbox"/> 未能符合書面報價 / 投標規格 | _____ |
| <input type="checkbox"/> 未能按照編排送貨 | _____ |
| <input type="checkbox"/> 未能按照截標日期報價 / 投標 | _____ |
| <input type="checkbox"/> 書面報價 / 投標的貨量太少 | _____ |
| <input type="checkbox"/> 其他理由(請說明) | _____ _____ _____ |

書面報價 / 投標公司名稱 : _____

獲授權簽署書面報價 / 投標書的代表簽署

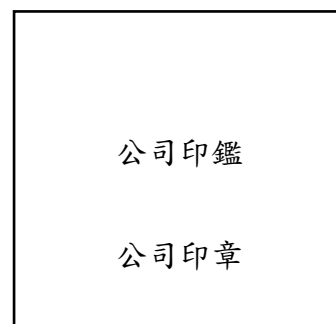
: _____

姓名(請以正楷填寫) : _____

職銜 : _____

(請註明職位, 如董事、經理、秘書等)

日期 : _____



(附件五)

承投「2022-2024 學年中國舞蹈校隊導師服務」項目

(須填妥一式兩份)

(第 4、5 和 6 項須由供應商填寫)

| (1) 項目編號 | (2) 物品說明/規格 | (3) 所需 數量 | (4) 單價 (元) | (5) 總價 (元) | (6) 提供的送 貨服務 |
|-------------|---|-----------------|------------------|------------------|--------------------|
| 1 | 服務合約期：承辦合約為期兩年， 期限為學校二零二二至二零二 四學年，由二零二二年十月十日 至二零二四年八月三十一日止。 | | | | |
| 2 | 服務對象：本校中一至中五級學生 | | | | |
| 3. | 服務要求： | | | | |
| 3.1 | 承辦商必須為持有「香港特別行政 區政府」發出之有效商業登記證。 | | | | |
| 3.2 | 教授學生舞蹈技巧，培訓學生代表 學校參加比賽或表演。每一學年必 須排練最少一支新舞蹈。 | | | | |
| 3.3 | 二零二二至二零二三學年為學 校四十週年校慶，導師須培訓學生 排練一支關於慶祝或佛教的舞蹈。 | | | | |
| 3.4 | 導師必須帶領學生參加由學校報 名的舞蹈比賽及臨場指導。 | | | | |
| 3.5 | 承辦商必須為學生提供比賽或表 演服裝的設計及訂製服務。 | | | | |
| 4 | 舞蹈課程：以中國舞蹈基礎技巧 為教授骨幹，並安排學生參加比賽 或表演。 | | | | |
| 5 | 服務時間： | | | | |
| 5.1 | 舞蹈校隊每星期一天(逢星期一)， 時間 4:30pm - 6:30pm，或因應學 校需要再作調動。全年大約 30-40 節左右。 | | | | |
| 5.2 | 學校亦會按學生的進度安排舞蹈校 隊於假期回校集訓。 | | | | |
| 6 | 導師資格及有關查核文件： | | | | |
| | 已考取「北京舞蹈學院」「中國舞 海外分級考試課程」(新)第九級或 以上證書或英國皇家舞蹈教師文憑 (I. S. T. D) 或澳洲聯邦舞蹈教師文 憑(C. S. T. D) 或其他專業資格。 | | | | |

| | | | | | |
|-----|---|--|--|--|--|
| 6.2 | 學校會按照有關「性罪行定罪紀錄查核機制」向導師進行查核，導師須於該年度舞蹈班開課前將查核的所需資料交學校以進行覆核。 | | | | |
| 6.3 | 承辦商必須具備有關發展學校舞蹈校隊的經驗。遞交書面報價時，須附上有關資料，供作評核之用。 | | | | |
| 7 | 承辦商導師守則： | | | | |
| 7.1 | 承辦商應遵守「個人資料(私隱)條例」，適當使用學生學習資料，不得任意披露予第三者。 | | | | |
| 7.2 | 導師必須於上課時間前提早五分鐘到達學校。 | | | | |
| 7.3 | 校方與負責導師於學期協議之各種安排，導師在未取得校方同意之前，切勿任意更改任何安排。 | | | | |
| 7.4 | 導師必須依時上課。倘若導師有需要更改上課日期或時間，必須先取得校方同意，並與負責老師商議作出妥善安排。 | | | | |
| 7.5 | 導師必須負責看管所有學生之秩序。所有學生完課後，必須依照學校安排的程序，安排學生放學。導師必須嚴禁學生在走廊及梯間玩耍嬉戲，免生意外。 | | | | |
| 7.6 | 訓練班完課後，導師必須先妥善安排事後工作，如關掉電源(冷氣，燈光等)擺放道具等。 | | | | |
| 7.7 | 如在上課時間，學生發生了意外，導師立即通知校務處書記或負責老師，並且依照校方處理受傷學生的程序跟進處理，並與校方和家長保持聯絡，妥善照顧學生。 | | | | |
| 7.8 | 導師如因突發事故，未能依時到校上課，請盡早通知本校負責老師；導師如需告假，要自行安排合資格的代課老師，及在事前通知本校負責老師，避免臨時才通知校方當天不能出席。 | | | | |
| 7.9 | 導師應對學生的學習循循善誘，多加鼓勵，使學生獲得成功感。導師最重要是誘發學生對舞蹈活動之興趣。避免用苛責方式，令學生因太多挫敗感而退縮。切忌加以嘲笑及任何方式的體罰。 | | | | |
| 8 | 代課及補課安排： | | | | |
| 8.1 | 如導師因病或個人原因未能按既定時間上課，承辦商須於上課前最少兩小時通知負責老師，並另作補課安排。 | | | | |

| | | | | | |
|-----|--|--------------|--|--|--|
| 8.2 | 教育局因惡劣天氣宣佈學校停課，當日訓練將全部取消，不設補堂。 | | | | |
| 8.3 | 遇上非因惡劣天氣，教育局宣佈中學停課，承辦商需與學校商議補回有關的課堂。如教育局宣佈課堂以網課形式進行，有關課堂須改為網課。 | | | | |
| 8.4 | 學生因病或因事缺課，須與導師和負責老師告假，並於翌日遞交家長信，也不設補堂。 | | | | |
| 9 | 繳付費用：每學期所有課堂完成後，由學校以劃線支票付予所屬機構。 | | | | |
| 10 | 合作形式：本校與承辦商並不是僱主和僱員關係，故本校毋須替承辦商購買保險及公積金。 | | | | |
| | | 總價 (HK\$) | | | |

~完~

九龍斧山平定道 10 號

佛教孔仙洲紀念中學

校長 收

承投提供

「2022-2024 學年中國舞蹈校隊導師服務」項目

書面報價 / 招標書

招標檔號：2223WQ01

標書聯絡人：葉泳汶老師

聯絡人電話：62905380

截標日期：2022 年 09 月 19 日(星期一)，中午 12 時正